



## 安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

## 第七一七八次会议

2014年5月20日星期二上午10时举行

纽约

主席：	吴浚先生..... (大韩民国)
成员：	阿根廷 ..... 佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚 ..... 昆兰先生
	乍得 ..... 谢里夫先生
	智利 ..... Barros Melet先生
	中国 ..... 王民先生
	法国 ..... 阿罗先生
	约旦 ..... 奥迈什先生
	立陶宛 ..... 卡兹拉琴夫人
	卢森堡 ..... 卢卡斯女士
	尼日利亚 ..... 拉罗先生
	俄罗斯联邦 ..... 潘金先生
	卢旺达 ..... 恩杜洪吉雷赫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 ..... 马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国 ..... 迪卡洛夫人

## 议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

14-40407 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势，包括巴勒斯坦问题

**主席（以英语发言）：**根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请费尔南德斯-塔兰科先生发言。

**费尔南德斯-塔兰科先生（以英语发言）：**自安理会4月29日就中东局势举行公开辩论会（见S/PV.7164）以来，争取通过谈判达成两国解决方案的政治努力陷入僵局。重要的是，应继续进行国际努力为恢复以色列-巴勒斯坦谈判创造条件。

安理会成员记得，继安全理事会就中东局势举行上次会议之后，秘书长呼吁所有当事方以及国际社会建设性地利用时间，以找到一条切实的前进道路，以免继续无所行动造成进一步不稳定，或危及两国解决方案的可行性。他还敦促以色列人和巴勒斯坦人谨慎行事，避免采取单方面步骤，努力再次说服双方相信它们是争取和平的伙伴。这在最近5月12日的欧洲联盟（欧盟）理事会结论中也有所体现，该结论凸显了欧盟提出的特别优惠伙伴关系，并呼吁双方寻求政治力量，以便为恢复进程确定共同点。

与此同时，关于4月23日巴勒斯坦解放组织（巴解组织）与哈马斯之间的巴勒斯坦人内部团结协议执行情况的讨论继续进行。5月5日，阿巴斯总统与哈马斯政治领导人迈沙勒在多哈会晤，讨论该协议的详细内容。5月14日，为了同一个目的，巴解组织官员前往加沙。组建一个由技术官僚组成的巴勒斯坦民族共识政府仍然是该协议最重要优先事项之一。

联合国继续支持巴勒斯坦人内部和解，但指出，至关重要的是要向所有派别重申，未来政府应遵守巴解组织所作的各项承诺，即承认以色列，不采取暴力行动以及遵守以往各项协议。欧盟还在其委员会的结论中重申支持可能组建的民族共识政府，只要该政府遵守2011年5月4日阿巴斯总统开罗讲话中所提出的各项原则。如果这些条件得到满足，我们希望国际社会将协助该政府制定积极的议程，以应对特别是加沙境内艰难的政治、安全、经济和人道主义挑战。

继4月份向秘书长交存加入若干国际条约的文书之后，九项核心人权条约中的五项加上实质性议定书之一于5月2日和7日生效。《经济、社会、文化权利国际公约》和《公民及政治权利国际公约》将于7月2日生效。联合国人权事务高级专员赞扬巴勒斯坦国承诺受这些条约所载的国际人权标准约束并同监测这些条约执行情况的相关人权条约机构接触。

实地令人担忧的趋势在继续，同时我们注意到，在这个微妙时期，各方避免使局势进一步升级，尽管有来自各方的无助益的言论。以色列在扣除1.2亿谢克尔水电费之后，向巴勒斯坦权力机构移交了4.63亿谢克尔增值税收入。

在西岸，以色列安全部队开展了共计219次搜查与逮捕行动。共有331名巴勒斯坦人被捕，有两名巴勒斯坦人被打死，有146名巴勒斯坦人受伤，包括在反对隔离墙的示威期间发生的冲突中。有八名以色列安全人员也受了伤。这些冲突中最严重的一次发生在5月15日巴勒斯坦人为纪念他们所称的“浩劫日”六十六周年而举行的示威期间。在西岸，那次示威导致与以色列安全部队发生了冲突。两名投掷石块巴勒斯坦人——都是十几岁的少年——被开枪打死，另有23人被打伤，其中有些人是被实弹打伤的。令人严重关切的是，初始信息似乎表明，这两名被打死的巴勒斯坦人没有佩带武器，因而似乎未构成直接威胁。联合国呼吁以色列当局对这两起死亡事件进行独立和透明的调查，并敦促以色列

确保其安全部队严格遵守《关于执法人员使用武力和火器的基本原则》。

定居者实施的袭击致使四名巴勒斯坦人受伤，包括一名儿童，并给巴勒斯坦人的财产，包括283棵树，造成了损失。在分别于5月5日和9日发生的另外两起事件中，有人在位于耶路撒冷的圣母教堂财产和圣乔治教堂墙上喷了反阿拉伯和反基督教的涂鸦。巴勒斯坦人实施的袭击，其中多数是投掷石块和自制燃烧弹，致使两名定居者受伤，其中一名为儿童，并造成六辆车被损坏。

在本报告所述期间，拆毁建筑物的行动继续发生。有26个结构被拆毁，其中包括10栋住房，从而造成48名巴勒斯坦人流离失所，其中包括30名儿童。在另一个令人不安的事态发展中，4月28日，以色列当局向生活在杰里科附近的Sateh Al-Bahr的12户巴勒斯坦贝都因人和游牧社区家庭中至少五户人家下达了驱逐令。以色列国尚未遵循以色列法院于5月4日下达的临时禁令。我们还感到关切的是，在E-1/Maale Adumim地区发生了拆毁事件，包括在5月19日。自今年初以来，据报道在这个敏感地区发生了13起拆毁事件，多于此前2010年至2013年这四年在同一地区据记录发生的总计11起拆毁事件。

按照国际法，持续不断的定居点活动，包括在被占耶路撒冷开展的此类活动，是非法的，并且侵蚀对两国解决方案的希望。5月14日，以色列当局开始拆除伯利恒附近非法的Maale Rehavam前沿定居点内的结构。此前它曾试图促使定居者自愿撤离，但未成功。

我们对以色列监狱内约125名巴勒斯坦囚犯的状况仍然感到关切。这些囚犯，包括约90名被行政拘留人员，其中包括若干名巴勒斯坦立法委员会成员，自4月24日以来一直在持续不断地绝食，以抗议以色列的行政拘留政策。5月8日，约5100名其他巴勒斯坦囚犯进行了为期一天的绝食，以声援这些被行政拘留人员。秘书长的立场仍然是，应当毫不拖延地审判或释放被行政拘留人员。

在加沙，局势同最近各次报告所述期间比相对平静。不过，巴勒斯坦人发射了三枚火箭弹，而这些火箭弹都落入了以色列境内。5月2日，巴勒斯坦武装人员据报道在边界栅栏附近朝一个以色列军事巡逻队开枪。以色列军事巡逻队开枪还击。这些事件无一造成人员受伤或物质损失。在另外几起事件中，以色列部队据报道在边界栅栏附近开枪并打伤了六名巴勒斯坦人，其中五人为平民，一人为武装人员，并造成四名巴勒斯坦渔民受伤。

同时，严格控制入境制度和暴力造成的持续不断极为严峻的经济和人道主义局势仍然令人严重关切。2014年第一季度失业率达到了41%，比2013年第一季度高出10个百分点。2014年初，加沙具有经济活动能力的20岁至24岁居民有66%没有工作，这一比例令人震惊。加沙仍然亟需各种物质材料，以维持不可或缺的服务，并升级至关重要的基础设施，例如供水网络和环卫设施。我们再次呼吁立即采取步骤帮助改善条件和确保充分开放进入加沙的过境点，包括拉法过境点，以便允许进行合法贸易和人员通行。

目前局势进一步凸显，有必要推动采取可持续的结构性方法来解决加沙的能源问题。每两三个月就面临几近关闭局面的加沙唯一电厂，由于卡塔尔第二次捐款，再次注入3200万美元用于为该电厂获取工业燃料而继续运作。预计卡塔尔的捐款将使加沙电厂能够继续发电至6月中旬。同时，土耳其政府为补给至关重要的卫生和供水设施现场备用能源而提供的防止服务中断的紧急捐助已经执行。由伊斯兰开发银行提供的另一项此类捐助定于6月份到期。我们呼吁捐助方介入并维持这一临时安全网络，以满足加沙用电需求。随着夏季月份临近，这些需求定会增加。

同时，我们欢迎恢复约10个价值约1400万美元的联合国建筑项目，以及批准联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处在法拉开展的一个价值约1700万美元的住房项目。剩余6个价值1200万美元的预先批准项目仍然停滞不前。此外，一个估计价值1.05亿

美元的建筑工程尚待以色列政府批准。简言之，必须作出大量更多努力，以满足加沙人道主义和发展需求，并缓解平民不断恶化的状况，包括建立更可预测的以色列政府批准程序。

在另一个事态发展中，5月7日，有两名巴勒斯坦人——其中一人为平民——在加沙被处决。据报道，这两个人被定罪是因为有人指称他们同以色列勾结。处决是在未经阿巴斯总统批准的情况下实施的，而巴勒斯坦法律规定处决必须获得总统批准。我们对缺乏正当程序、使用军事法庭审判平民、加沙未遵守严格和公平的审判标准，以及在审讯后来被判处死刑的人员过程中实施虐待和酷刑的说法深感关切。联合国敦促加沙事实当局立即暂停处决。

安理会成员5月6日听取了关于黎巴嫩事态发展的通报。我要指出，那里长达两个月的总统选举期已于3月25日开始。贝里议长迄今安排了四次议会会议，以商讨选举事宜。在第一次会议上，宣布参选的候选人无一获得所需票数。在后来的会议上——最近一次是5月15日开会——未能达到法定人数，因此没有进行投票。苏莱曼总统的任期于5月25日届满，其在困难时期的领导得到了安理会的认可。安理会成员过去已强调，黎巴嫩顺利举行选举对于确保国家机构的连续性具有重要意义。

5月11日，联合国特别协调员在代表黎巴嫩国际支助小组所作的发言中强调，该进程应当完全由黎巴嫩方面自主开展且不受外来干预，他也强调了国际社会对于根据宪政做法顺利、按时完成选举的强烈希望。我借此机会重申这一呼吁。我们希望议员们今后能够充分参与，确保最迟于法定日期选出总统。必须避免总统职位出现空缺，这对黎巴嫩的信心和稳定具有重要意义。

塔马姆·萨拉姆总理的政府批准的安全计划继续促进了黎波里和贝卡谷地安全局势好转，但在靠近边境的地区，特别是阿尔萨勒地区，仍有叙利亚冲突导致的事件发生。

此外，巴勒斯坦难民营一直有暴力事件发生。4月7日，Mieh Mieh难民营冲突导致八人死亡。4月9日和21日发生一些事件，有两人在Ain Hilweh被枪手打死。5月12日，在同一个难民营发生了武装团体之间的更多冲突。

蓝线一带联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）行动区的局势仍较为平静。在这样的脆弱时期，各方与联黎部队密切合作以及在这方面继续作出努力，对于维护蓝线沿线的平静至关重要。以色列侵犯黎巴嫩领空的行为几乎每天都在继续。

安理会上周听取了联合特别代表卜拉希米关于叙利亚问题的深入通报，因此，我就不重复他所发出的明确信息了。不过，在戈兰，隔离区中部和南部地区仍在持续的冲突凸显了局势的动荡。5月8日，在庫奈特拉东部距离阿尔法一侧与布拉沃一侧之间的过境口较近的地方，叙利亚武装部队与反对派武装成员发生激战，进一步危及以色列和阿拉伯叙利亚共和国之间的停火。在这些冲突中，坦克炮弹和一枚高射炮弹落入停火线另一侧。阿尔法一侧没有作出反应。此类情况有可能导致以色列与阿拉伯叙利亚共和国之间的局势升级，并危及两国之间的停火协议。

最后，上个月，塞里先生曾提醒安全理事会说，没有可信的政治前景，我们就有可能使奥斯陆模式遇到真正风险（见S/PV.7164）。但我们不能急着让当事方在未制订出适当参数的情况下就重返谈判桌。目前谈判停顿，可以使双方考虑在美国过去9个月大力介入的基础上，接下来将要采取哪些步骤。秘书长仍承诺与当事方和国际伙伴合作，以便根据安全理事会相关决议、路线图和《阿拉伯和平倡议》，结束始于1967年的占领，建立一个在安全和公认边界内与以色列和平毗邻共处的巴勒斯坦国，并在中东建立公正、持久和全面和平。双方均有责任不采取单方面步骤，因为这会导致重返谈判的努力进一步复杂化。

主席（以英语发言）：我感谢费尔南德斯-塔兰科先生的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午10时25分散会。